



**AFFORDABLE
LANGUAGE SERVICES**

Bridging the Gap

Medical Interpreter Training Program

January 29–31 & February 5–7

June 18–20, 25–27

November 5–7, 12–14

Cincinnati, Ohio

Bridging the Gap is the leading medical interpreter training program in the US today. This course prepares bilingual individuals to work as medical interpreters in hospital and clinic settings.

The Program Includes:

Basic Interpreting Skills

Interpreter Roles, ethical issues, and managing the flow of an interpreting session

Understanding US Health Care

An introduction to the health care system, basic anatomy and medical terminology

The Role of Culture in Interpreting

Self-awareness, basic characteristics of specific cultures, traditional health care

Communication Skills

Listening skills, communication styles, advocacy

Professional Development

Professional conduct, resources for professional growth

The course employs participatory training techniques in an active learning environment. Course time includes devoting a large amount of time to the responsibility of the interpreter; as well as role-playing, group discussions and practicing medical interpreting.

A unique aspect of this course is its treatment of culture as an integral part of communication, and therefore, an important aspect of the interpreter's work. The interpreter's cultural competency is a crucial part of communication in a health care setting.

The cost is \$450*. Price includes Bridging the Gap manual and all class materials plus a language readiness assessment. Email jobs@affordablelanguages.com to request a registration form.

**discounts are available for Affordable Language Services contracted interpreters.*

All questions should be directed to:

jobs@affordablelanguages.com

or by calling:

513-745-0888 ext 5025



THE CROSS CULTURAL HEALTH CARE PROGRAM

Affordable Language Services is the only agency in Cincinnati licensed by The Cross Cultural Health Care Program to offer Bridging the Gap. http://www.xculture.org/BTG_Affordable_Schedule.php



Bridging the Gap | 2010 Courses

January 29–31 & February 5–7

DAY	DATE	TIME
Friday	1/29	5:00pm–9:00pm
Saturday	1/30	8:00am–5:00pm
Sunday	1/31	8:00am–5:00pm
Friday	2/5	5:00pm–9:00pm
Saturday	2/6	8:00am–5:00pm
Sunday	2/7	8:00am–5:00pm

June 18–20, 25–27

DAY	DATE	TIME
Friday	6/18	5:00pm–9:00pm
Saturday	6/19	8:00am–5:00pm
Sunday	6/20	8:00am–5:00pm
Friday	6/25	5:00pm–9:00pm
Saturday	6/26	8:00am–5:00pm
Sunday	6/27	8:00am–5:00pm

November 5–7, 12–14

DAY	DATE	TIME
Friday	11/5	5:00pm–9:00pm
Saturday	11/6	8:00am–5:00pm
Sunday	11/7	8:00am–5:00pm
Friday	11/12	5:00pm–9:00pm
Saturday	11/13	8:00am–5:00pm
Sunday	11/14	8:00am–5:00pm

Please **circle** the class for which you are registering!

Class size is limited to 25 seats, so early registration is strongly encouraged.

Location: **University Hospital 234 Goodman St., Cincinnati, OH 45219**

First Name:		Last Name:	
Street Address:			
City:		State:	Zip Code:
E-mail address:			
Phone numbers and Language(s) (speaking, writing and reading) in order of fluency:			
Home:		1. My native tongue is:	
Work:		2. I am next most fluent in:	
Cell:		3. I am 2 nd most fluent in:	
		4. I am 3 rd most fluent	

*A requirement for our classes is to be fluent in English and in at least one other language. Therefore, language screening is required. We will contact you to do the screening over the phone. You will be notified if you have not been accepted, and will receive your money back. However, if you have not heard from us one week prior to the beginning of the class, feel free to contact us at 513-745-0888 ext 5025.

You may also call our office and leave this information by phone.			
CARD TYPE: <input type="checkbox"/> MasterCard <input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> Discover		Amount of Payment: \$	Today's Date:
Name as it appears on card:		Expiration Date (MM/YYYY) :	3 Digit Code (on back of card):
Credit Card Billing Street Address:		Zip Code of Credit Card Payer:	
Card Number:		Signature:	

PAYMENT & CANCELLATION

The cost of the Course is \$450.00. A minimum payment of \$50.00 must be sent with your registration. Payment in full is due by the date of the start of the first class. This fee covers the cost of a language evaluation and all training materials. **Make check payable to: Affordable Language Services. Mail it with your registration form to: 8944 Blue Ash Road, Cincinnati, OH 45242.** If paying by credit card you can also fax the Registration Form to 513-793-4755. If cancellation is received thirteen to seven days before the training, registration minus a \$50.00 processing fee will be refunded. If cancellation is received fourteen days or more notice the entire registration fee will be refunded or be applied to the next available training. If you cancel with less than seven days notice, no refund will be offered. We reserve the right to cancel any training at any time. Full refund will be made if we cancel training.